

お買い物は～
千代田区内の
地元商店街で！



千代田区 商連会報

第144号 平成24年2月10日

発行 千代田区商店街連合会
千代田区神田錦町三丁目21番地
(ちよだプラットフォームスクウェア4階)
電話 (5281) 1171(直)
FAX (5281) 1178
発行人 瀬川 昌輝
編集 区商連宣伝広報部・事務局
ホームページ <http://www.chiyodaku-shoren.jp/>

2012年 年頭にあたって (新春情報交歓会)

1月13日(金)、如水会館において千代田区商店街連合会、同、振興組合連合会合同による「平成24年新春情報交歓会」を開催いたしました。

さらなる飛躍の年へ

千代田区の商店街活動

千代田区商店街連合会

会長 瀬川 昌輝



皆さん、明けましておめでとうございます。皆様には、お健やかで輝かしい新春を迎えられたこととお慶び申し上げます。

皆様には平素より千代田区商店街連合会・千代田区商店街振興組合連合会に対しまして温かなご支援・ご協力を頂き深く感謝申し上げます。

さて、昨年を振り返ってみますと、3月11日に発生した東日本大震災は日本全国すべての地域・業態に影響を及ぼした一年と言えます。また、東京で生活する私達の暮らしは、如何に地方に依存しているかを痛感させられた年でもありました。被災地の皆様がこの大災害から一日でも早く立直って頂くため、

私たち千代田区の各商店街でも様々な支援活動を実施し、連合会といたしましても義援金を募り千代田区を通じて日赤に寄付させていただきました。また、千代田区の安全安心という面では、区内で一定の防災機能を担う商店街として、昨年8月に区内三消防署と「地域の防火安全体制の強化の推進に関する協定」を締結し、安全な街づくりを目指した活動も行っているところです。

今年の区商連活動は、引き続き被災された地域の商店街等との連携を図り、地方の商店街の活性化支援を行うと共に、そのことにより千代田区の商店街活動のあり方を探ってまいります。

さて現下の経済情勢と商店街活動について少し述べさせて頂きますと、ご案内のとおり、リーマンショックにより引き起こされた世界的な不況は、東日本大震災やギリシャの経済破綻に伴う欧州全体の経済危機が治まる兆しも見えない中で新年を迎えました。

これらの影響も受けて、日本経済は長引くデフレ、急激な円高などにより足踏み状態にあります。新卒者の就業率もここ数年低調にあり、これらの状況から商店街や中小企業が苦境から抜け出すにはまだまだ時間が必要です。

区商連といたしましては、90万人が通過する街から、90万人が集う街へ、をメインテーマに掲げ、加盟商店街のバックアップはもとより、区商連・区振連自体の

活動を飛躍させることで、この不況を吹き飛ばすべく活動をしておりまします。

一昨年から商店街振興組合連合会が主体となって検討を重ねて参りました「地域の情報配信とポイントシステムの導入」は、区の協力も頂き、実施準備の段階にあります。

昨年末に千代田区が事業者参加型で策定・発表いたしました「改定千代田区商工振興基本計画」では、「千代田区に潜在する地域資源の掘起しとその発信」「地方都市との交流と連携」が商工業振興の課題に掲げられていますが、区商連・区振連が実施準備を進めている事業は、正にこの課題に正面から取組もうとする事業として、本年中に発足する予定であり、千代田区全体の活性化に結びつく事業に育てたいと考えております。

しかしながら、区商連・区振連や各商店街の力だけでは現在の不況に立ち向かうには力不足です。本日ご列席の皆様、また、永年に亘り協賛を頂いている企業団体の方々のご支援が必要なのは言うまでもなく、地域経済発展のために区商連・区振連へのご支援をお願いいたします。

本日のこの新春情報交歓会を、新たな活動のスタートと位置づけ、懇親の輪を大きくすること、これからの千代田区の発展並びに商店街活動の活性化となりますよう祈念して、新年のご挨拶いたします。

新年会来賓ご挨拶 (抜粋)

石川雅己千代田区長

あけましておめでとうござい
ます。



石川雅己区長

商店街は地
域や街にとつ
ての背骨であ
ると私は思っ
ております。
商店街のあり
方そのものが
街全体を創っ
ています。

そのための区政を考えたとき
「商店街が元気になって欲しい」
という思いで区政施策を進めてき
ました。
現在、予算の編成中で大変収入
が厳しい状況ではありますが、商
店街の創意工夫を生かすため、従
来どおり商工振興予算は確保した
いと考えています。

以前から商店街にお願いしてい
る一つに、地方との連携がありま
す。瀬川会長の挨拶にもありまし
た様に今年は特に東北と区商連の
皆さんとがどのような形で連携
し、相互の発展を図っていくのか
大変楽しみにしています。ぜひ今
年一年の行事が、地方の商店街の
活性化を招くよう区商連の企画に
期待しています。

小林やすお区議会議員

皆様、明けましておめでとうご
ざいます。



小林やすお議長

世界経済は、
いまだ厳しい
状況にあり、
国内の製造業
などは大きな
打撃を被って
います。この
ような社会経
済状況の中、
区議会は、執行機関と緻密な連携
を取り、何よりも、区民の皆様方
が、これからの安全で安心して暮
らせるまちづくりに全力で取り組
んでまいります。

また、開かれた議会運営を一層
推進するとともに、皆様のご意見
を区政に的確に反映できるよう、
活発な議論を行なってまいります
ので、相変わらぬご支援・ご協力
を賜りますようお願い申し上げます。

今年は復興元年として、絆を深
め、正義感を持って活躍し、明る
い話題と希望の持てる一年になる
ことを望みたいと思います。

栗下善行都議会議員

昨年中は商店街の活動をととし
て、また地域の絆をとおして、千
代田区の活性化に努めていただき
ありがとうございます。

昨年は3月11日の大災害に代表
されるように、多くの困難が日本

に押し寄せた
一年でありま
した。



栗下善行議員

同時に、日
本全体が絆を
とおしてお互
いに助け合い、
元氣付ける気
運が高まった
一年であつたと思っております。
区商連・区振連の皆様方には今
年もぜひお知恵をお借りして、そ
れを力強く区政、都政に届けてま
いる所存ですので、これまで以上
のご意見を賜りますようお願いい
たします。

内田茂自民党都連幹事長

毎年盛大な新年会にお招き頂き
ありがとうございます。

都心千代田区の商店街が頑張っ
ていただくことが東京の活性化に
結びつくことであり、日頃の区商
連・区振連活動に感謝申し上げま
す。



内田茂自民党都連幹事長

千代田区議
会、都議会か
ら商店街の状
況をつぶさに
拝見させてい
ただきますと、
東京の99%は
中小企業であ
る実態であり
ますが、都政、
区政はその細
部までに行き
渡っていない
のが現状であ
ると認識してい

す。

地域に密着し、地域を創りあげ
ている商店街や中小企業の存在
を、都区政が支援しないと、東京
ひいては日本の発展はないと私は
常々申し上げているところです。

千代田区議会においても、商店
街を応援し今年も素晴らしい商店
街施策を提言していただき、私た
ちの生活そのものである商店街を
守っていただきたいと存じます。
区商連・区振連の益々のご隆盛を
祈念申し上げます。

与謝野馨衆議院議員

あけましておめでとうございま
す。



与謝野馨議員

リーマンショック時と昨年の大
震災時、共に経済の責任者を務め
ておりました。永年経済関係を中
心とした国政に携わり、今日の日
本経済を世界水準でみますと、好
くも悪くもな
いという状況
にあると言え
ます。
今年の日本
経済を見通す
と、2%を超
える成長率が
期待できると
思っています。
しかし、危機感
として、ヨーロ
ッパの経済不安
、アメリカ国会
の機能停滞、昨
年日本が31年
振りに貿易赤字
になったことな
どが素材にあり
ます。

一方、東京がオリンピック招致に手を上げていますが、他の候補地より東京での開催条件が有利であることが明るい話で、この可能性に期待したいと思います。

海江田万里衆議院議員

今年の世界経済を引率するのはどこかと申しますと、ヨーロッパはもとよりアジア経済も不安な状況にあり、アメリカも好転の兆しはありません。



海江田万里議員

日本が内需拡大により世界を引っ張ることになると考えています。

そのためには、皆様商店街に頑張つて

いただくところが大きく、国も積極的に支援する必要があります。

従来は、商店街や中小企業対策は都や区に任せていた部分がありますが国も中小企業、小規模企業をしつかり後押しをして、国全体の経済を前に進めるよう努めてまいります。

中川雅治参議院議員

先日都商連の新年会で会長が、商店街は植物で、スーパー等大型店は動物だという話をされていました。動物はたいそうな餌を喰い、気に入らなければ居なくなってしまうこともある。植物は僅かな肥



中川雅治議員

料と水を与えれば長期間に亘り酸素を供給し、人を癒し和ませる。という話を聞いて私もなるほどと思いました。

選挙区である東京を常日頃から走りながら見て、聞いて、対話させて頂いています。どの商店街でも地域の絆やぬくもりを強く感じます。このように地域にとって重要な存在となっている商店街に対し、私も国政のなかで水と肥料をしつかり与えてまいる所存です。

竹谷とし子参議院議員



竹谷とし子議員

昨年未曾有の大震災が発生し、国として取り組むべき課題が山積しています。私も被災地に通わせて頂き様々な問題を解決すべく、毎週のように足を運んでいます。

このような被災状況の中で、地域皆様の結束や絆が如何に貴重な

ものであるかを痛感いたしました。

いま、地域の中での助け合いやつながりを大切にする動きが出てきていますが、この大切な精神や土壌は千代田区で例えると商店街の中に残されているものだと思っています。「地域」はこれから何よりも大切になっていくものですので、地域の活性化のために全力で働かせていただきます。

講演会

区商連・区振連新春情報交歓会の第1部として、午後4時より如水会館オリオンルームにて、講演会を行いました。



長坂泰之講師

講師に独立行政法人中小企業基盤整備機構地域経済振興部コンサルティング課長長坂泰之氏をお迎えし、テーマは「商店街活性化よもやま話」〜今までの商店街、これからの商店街〜と題して約1時間の講演でした。

出席者は会員はもとより、区議会議員や他団体の代表者の方々にも参加頂き、皆さん熱心に聞き入

っていました。講演内容は盛りだくさんで、とても紙面では紹介しきれない密度の濃いものでした。

特に印象深かった話は、「まちづくりは地域を支える人づくりからはじめる」「商店街が単独で生きられる時代ではなくなった」などで、講師は国内に止まらず海外の商店街まで調査された広い見識を解説頂きました。

参加者からの感想は大変好評で、長坂氏と対話式の研修機会を作って欲しいとのリクエストもありました。

長坂氏は、「中心市街地活性化のツボ」(学芸出版社)の著者で、講演内容もこの著書を基にお話頂きました。

理事会で暴力団対策講話



暴力団排除条例の講話

昨年十月に東京都暴力団排除条例が制定され、私たち都民として、また商業に携わる者としても、制定された条例を十分に理解しておく必要から、区商連・区振連理事

会に先立って、神田警察刑事組織犯罪対策課の犯罪対策課のご協力で「暴力団排除条例の概要」講話を行いました。講話のなかで特に区商連会員が注意する事項として、

暴力団活動に便宜を与えてしまう結果となる商契約や、不動産譲渡・賃貸契約が暴力団の事務所となる等があるため、

一、契約時に相手方が暴力団関係者でないことを書面で確認する。

二、契約書には相手方が暴力団関係者と判明した場合は、催告なく契約を解除できる旨の特約を定めるよう努める。

講話のなかでこれらのことが強調されていました。講話で配布された資料の「東京都暴力団排除条例の概要」は、近々に単会へお配りします。

イベント情報

第5回 サンクレールにフィンランドから公認サンタクロースが今年もやってくる

東京の寒さが本格的になった12月10日(土)、お茶の水サンクレールガーデン広場には、正午前から本物?のサンタさんを見ようと、お子さんとお母さん方で溢れていました。

開会には千代田区立和泉小学校ビッグバンドクラブ「IZUMINOTES」による小学生とは思えない迫力あるジャズ演奏で始まりました。

続いて、石川千代田区長から東日本震災へのお見舞いの言葉や、元氣よく演奏をしてくれた「IZUMINOTES」へエールと御礼がありました。



IZUMINOTESの演奏

ここで、いよいよフィンランドからやってきたサンタクロースの入場です。

2m近い身長に、1mを超える真っ白なアゴビゲが印象的でした。



フィンランドからやって来たサンタクロース

約1時間、サンタクロースは子どもたちと握手や撮影会を行い、参加者へは全員にサンタボールペンやクリスマスマスクリップ、飴などがプレゼントされました。

第11回神田小川町 雪だるまフェア

1月21日(土) 22日(日)の2日間、神田駿河台下から小川町交差点までの靖国通り両側に24体の雪だるまが、訪れた皆さんをもてなしました。

千代田区との姉妹都市である群馬県嬬恋村の協力で20日に約70トンの雪が運び込まれ、大学生や地元町会、消防団、企業内グループ等の雪だるま作成に、24グループがエントリーし、腕を競いました。



いろいろな雪だるまたち

しかし、両日とも無情の雨模様となり折角の力作の細部を溶かしてしまいました。

今年の優勝は日本大学ジェンガ部「よい年に」でした。



優勝した作品

興産信用金庫は“未来へ、今日も明日も。”みなさまと共に歩んでまいります

店舗名	所在地	電話
本店 (仮店舗にて営業中)	千代田区神田紺屋町41 (仮店舗) 千代田区須田町 1-9	03-3254-3335
神保町支店	千代田区神田神保町 1-40	03-3293-4951
秋葉原支店	千代田区外神田 4-9-8	03-3253-6851
飯田橋支店	千代田区飯田橋 1-7-10	03-3264-4031
市ヶ谷支店	千代田区五番町 5	03-3234-3211



未来へ、今日も明日も。

興産信用金庫

また、会場の一角である小川広場では、かまくらや長い滑り台が作られ、子どもたちは大喜びで遊んでいました。雪と同様に婦恋村の鹿沢温泉から運ばれた温泉では「足湯」が作られ、ミゾレで冷えた皆さんの体を温めていました。



足湯のコーナー

靖国通り商店街連合会 17連合会

新年情報交歓会開催

靖国通り商店街連合会（稲垣秀明会長）は2月2日に神保町の世界菜館にて新年情報交歓会を行いました。

石川区長、小林区議会議長、内田自民党都連幹事長、堀田商工会議所千代田支部会長、他各関係団体の会長、警察、消防、明治大学、専修大学、各イベント協力金融機関、そして区の担当課長のご来賓22名のご出席のもと盛大に開催されました。

稲垣会長挨拶の冒頭に、昨年現役会長として亡くなられた末様、家邊様のお二人に黙祷をささげた

後、次の様な事業報告がありました。

夏の「打ち水」は、震災地の復興支援を掲げ、参加者に被災地の南部鉄風鈴が配られました。また神田消防署の協力で防災消火訓練もかねて水消火器での打ち水を行いました。

秋の「開運富くじ大興行」でも東日本被災地の産物や物品を景品に購入し、被災地の支援活動を行った他に、防災ファールを作成して防災意識の向上も目指しました。

今年の予定としては、春はさくらフェスティバル協賛、夏は七夕と打ち水、秋は神田スポーツ祭り、古本まつり、開運富くじ大興行、冬はクリスマスマスカラ、神田雪だるまフェア、と四季を通じてイベントを行い、今年の干支の辰にあやかり変化上昇をめざして元気を発信していきます。と決意が示されました。



石川雅己区長

続いて、ご来賓の挨拶を頂き、瀬川区商連会長の乾杯で、各テーブルとも笑顔があふれる時間を過ごしました。ご出席の全てのご来賓の方々の昨年の思い出や、今年の抱負などの言葉を戴きました。堀田商工会議所千代田支部会長の締めでは、今年もイベント等に協力しますとの力強いお言葉があり、高山ブロック長の御礼と閉会の言葉で終了しました。

事務局よりお知らせ

会長就任退任

・日比谷シャンテ商店会会長

就任 齋藤徹

退任 山岡竹三郎

・神二睦会会長

就任 茂澤晃

退任 末正明

・須田町北部商店会会長

就任 堀田康彦

退任 家邊長治

お悔やみ

須田町北部商店会 会長

12月11日 家邊長治様(享年88歳)

千代田区商店街連合会では会報掲載広告を募集しております。詳しくは事務局までお問い合わせ下さい。

税務署からのお知らせ

東日本大震災により被害を受けられた方へ
東日本大震災により住宅や家財などに損害を受けられた方は、所得税の全部又は一部を軽減することができます。

詳しくは、最寄りの税務署にお尋ねください。

なお、申告手続には、時間を要する場合がありますので、税務署窓口での御相談は、お電話等で事前に相談日時等の御予約をお願いいたします。

平成24年2月16日（木）～平成24年3月15日（木）の確定申告期間は、税務署は大変混雑いたしますので、お早目の御相談をお願いいたします。

国税庁ホームページ【www.nta.go.jp】には、大震災により被害を受けた方の申告・納税等に関する各種パンフレット、各種手続に使用する様式などを掲載しています。

神田税務署 個人課税部門 03-3294-4811



ネットなら便利! 24時間

確定申告

- 確定申告書等作成コーナーは24時間申告書が作成可能!
作成した申告書は印刷して郵送等でも提出できます
- e-Taxなら平成24年1月16日(月)～3月15日(木)まで
24時間申告可能! メンテナンス期間も短縮します

確定申告はお早めに!

所得税 2月16日～3月15日

確定申告

検索

賀正

本年もどうぞよろしくお願い申し上げます
平成二十四年元旦 千代田区商店街連合会

(順不同)

連合会副会長
麹町通り商店会
会長 安達 保俊
連合会副会長
東京大神宮通り・飯田橋西口通り商業連合会
会長 渡邊伊佐雄
連合会常任理事
日比谷商店会
会長 岩崎 博茂
連合会常任理事
福興会
会長 杉浦 弘明
連合会常任理事
紀尾井町通り振興会
会長 戸田 豊重
連合会監事
神田ふれあい通り商店会
会長 林 福松

連合会理事
日本テレビ通り振興会
会長 中村 浩
連合会理事
半蔵門通り商店会
会長 古村 和夫
連合会理事
飯田橋商店街振興組合
理事長 松村 善一
連合会理事
(株)セントラルプラザ
会長 今里伸一郎
連合会理事
小川町商光会
会長 田澤 志郎
連合会理事
神田白山通り水道橋通り商店会
会長 木下長次郎

連合会理事
通神商栄会
会長 木内 武郷
連合会理事
南神実業会
会長 高山 肇
連合会理事
パレスサイドビル名店会
会長 中島 潜
連合会理事
表商会
会長 森田 雅敏
連合会理事
まえだれ会
会長 石津 勝男
連合会理事
靖国通り親交会
会長 内山 勝行

連合会理事
秋葉原駅前商店街振興組合
理事長 八巻 秀次
連合会理事
秋葉原商店街振興組合
理事長 河合 洋
連合会理事
秋葉原中央通商店街振興組合
理事長 石川 欽一
連合会理事
お茶の水サンクレール商店会
会長 柴田 馨

連合会会長
お茶の水茗溪通り会
会長 瀬川 昌輝
連合会副会長
神田白山通り神保会
会長 角谷 幸男
連合会副会長
神田すずらん通り商店街振興組合
理事長 大橋 信夫
連合会副会長
北神実業会
会長 稲垣 秀明
連合会副会長
神田駅西口商店街振興組合
理事長 秋山 利昭
連合会副会長
出世不動通り商店会
会長 土井 新三

連合会理事
帝國ホテルプラザ東京テナント会
会長 福家 達二
連合会理事
東京交通会館名店会
会長 乙黒 義明
連合会理事
日比谷公園睦会商店会
会長 小坂 明
連合会理事
日比谷シャンテ商店会
会長 齋藤 徹
連合会理事
有楽町通り商店会
会長 岸野 禎則
連合会理事
九段商店街振興組合
理事長 小野里耕作

連合会理事
神田白山通り商愛会
会長 長谷川 裕
連合会理事
神田白山通り西神田通り会
会長 三澤 真一
連合会理事
グリユーネ・アレー商店会
会長 目崎 辰彦
連合会理事
神二睦会
会長 茂澤 杲
連合会理事
神保町さくら通り実業会
会長 北井 宏幸
連合会理事
駿河台下グリユーネ・アレー通り会
会長 澤山 和孝

連合会理事
一栄会
会長 布河谷文孝
連合会理事
神田一八通り商業会
会長 原 康朗
連合会理事
須田町親交会
会長 小家 進
連合会理事
須田町北部商店会
会長 堀田 康彦
連合会理事
神田駅東口一番街商店会
会長 板倉 一典
連合会理事
神田駅前商店会
会長 岩崎 芳彦

千代田区商店街連合会にご協力頂いている賛助会員

株式会社ビックカメラ
株式会社阪急阪神百貨店阪急MEN'S TOKYO
株式会社マルイ・有楽町マルイ
社会福祉法人千代田区社会福祉協議会
岩本町・東神田ファミリー・バーサル実行委員会
株式会社大丸松坂屋百貨店大丸東京店
株式会社アルペン

平成24年さくらフェスティバル
開催(予定)
期間・3月30日(金)
4月1日(日)
会場・靖国神社 外苑
例年さくらフェスティバルは、「千代田のさくらまつり」のオープニングを飾って、千代田区商店街連合会主催、千代田区観光協会共催で、3日間開催いたします。
ステイジイベント、ブース出店、ビンゴ大会などを行います。
今年は東日本大震災の被害を受けた東北地方からも出店して頂き、被災地支援を行います。
皆様どうぞご協力下さい。